

**Steba**<sup>®</sup>  
GERMANY

**Jogurtovač**

**JM 2**



**CZ**

**Návod k použití**

Spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti. Přečtěte si pozorně návod k použití a odložte si jej na bezpečném místě. Při předání spotřebiče další osobě jí předejte také návod k použití. Spotřebič používejte podle popisu v návodu a dbejte na bezpečnostní informace. Neneseme žádnou odpovědnost za poškození nebo nehody, způsobené nedodržením návodu k použití.

## Bezpečnostní pokyny:

- Spotřebič připojte pouze ke zdroji elektrické energie podle výrobního štítku.
- Spotřebič používejte pokud není poškozený přívodní kabel. Zkontrolujte před každým použitím!
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě po použití nebo v případě závady.
- Netahejte za přívodní kabel. Netahejte jej přes ostré hrany ani jej nadměrně neohýbejte.
- Udržujte kabel mimo horkých ploch.



- Spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o použití osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a porozuměly rizikům. Děti nesmí používat obaly jako hračku. Čištění a další údržbu nesmí provádět děti pod 8 let a bez dohledu dospělé osoby.
- Děti do 8 držte v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče a připojovacího kabelu.
- Spotřebič neovládejte pomocí časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Nepoužívejte spotřebič venku ani ve vlhkém prostředí.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený, např. po pádu.
- Výrobce neneseme žádnou odpovědnost za poškození vyplývající z nesprávného použití.

- Abyste zabránili nebezpečí, veškeré opravy spotřebiče musí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Spotřebič používejte na stabilním a rovném povrchu.
- Spotřebič používejte pouze podle pokynů uvedených v návodu k použití.

## Příprava

Potřebujete 1 litr pasterizovaného mléka a šálek bílého jogurtu nebo pravé jogurtové kultury (kvasinek) z prodejny.

Ohřejte mléko ve velké nádobě na 45°C a smíchejte bílý jogurt.

Nalijte směs do 8 vypláchnutých sklenic a zavřete víčkem.

### Doba zrání:

Mléčnou směs nechte ve spotřebiči cca 8 hodin. Čím delší doba, více chuti. Jednu sklenici hotového jogurtu lze použít jako počáteční kulturu, ale ne více než 20 krát, neboť efekt již není tak dobrý.

Hotový jogurt uchovávejte v chladničce.

### Použití:

- Připojte spotřebič k elektrické síti. Dejte sklenice se směsí mléka do spotřebiče a na spotřebič dejte víko.
- Stiskněte tlačítko „On/Off“ a nastavte dobu stisknutím tlačítka hodin. Každým stisknutím tlačítka přidáte jednu hodinu k času. Stisknutím a podržením tlačítka nastavíte čas rychleji (Max 15 hodin).
- Čas je zobrazený na LCD displeji.
- Stiskněte tlačítko „Start“.
- Po uplynutí doby zazní krátký akustický signál.

# Čištění

Odpojte spotřebič od elektrické sítě a vyčistěte spotřebič a víko vlhkou utěrkou. Sklenice a víčka opláchněte horkou vodou a vysušte. Nikdy neponořujte spotřebič do vody.

# Likvidace

Likvidace obalu:



Obalové materiály nevyhazujte do komunálního odpadu. Odnešte je do recyklačního střediska.

Krabice: Papír odnešte na sběrné místo.

Plastové obalové materiály a fólie dejte do určených sběrných nádob.

## Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### **Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### **Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

### Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnění kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

### Servis pro značky Rommelsbacher a Steba

Česká republika

JV Servis Ing. Jan Vachutka,

Na břehu 23, 190 00 Praha 9 - Vysočany

tel. 283 892 112

e-mail: jvservispraha@seznam.cz



### Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

Datum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

**Steba**<sup>®</sup>  
GERMANY

**Jogurtovač**

**JM 2**



**SK**

**Návod na obsluhu**

Spotřebič je určený len na použitie v domácnosti. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a odložte si ho na bezpečnom mieste. Pri odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe, odovzdajte aj návod na obsluhu. Spotřebič používajte podľa popisu v návode a dbajte na bezpečnostné informácie. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za poškodenie alebo nehody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu.

## Bezpečnostné pokyny:

- Spotřebič pripájajte len k zdroje elektrickej energie podľa výrobného štítku.
- Spotřebič používajte len ak nie je poškodený prívodný kábel. Skontrolujte pred každým použitím!
- Odpojte spotřebič od elektrickej siete po použití alebo v prípade poruchy.
- Neťahajte za prívodný kábel. Neťahajte ho cez ostré hrany ani ho nadmerne neohýbajte.
- Udržiaajte kábel mimo horúcich plôch.



- Spotřebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, len ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o použití osobou zodpovednou za ich bezpečnosť a porozumeli rizikám. Deti nesmú používať obaly ako hračku. Čistenie a ďalšiu údržbu nesmú vykonávať deti pod 8 rokov a bez dohľadu dospelšej osoby.
- Deti do 8 držte v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a pripojovacieho kábla.
- Spotřebič neovládajte pomocou časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Nepoužívajte spotřebič vonku ani vo vlhkom prostredí.
- Nikdy neponárajte spotřebič do vody.
- Nepoužívajte spotřebič, ak je poškodený, napr. po páde.



- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenia vyplývajúce z nesprávneho použitia.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu, všetky opravy spotrebiča musí vykonávať len kvalifikovaný servisný technik.
- Spotrebič používajte na stabilnom a rovnom povrchu.
- Spotrebič používajte len podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.

## Príprava

Potrebujete 1 liter pasterizovaného mlieka a pohár bieleho jogurtu alebo pravej jogurtovej kultúry (kvasiniek) z predajne.

Ohrejte mlieko vo veľkej nádobe na 45°C a zmiešajte s bielym jogurtom. Nalejte zmes do 8 vypláchnutých pohárov a zatvorte veko.

### **Doba zretia:**

Mliečnu zmes nechajte v spotrebiči cca 8 hodín. Čím dlhšia doba, tým viac chuti. Jeden pohár hotového jogurtu je možné použiť ako počiatočnú kultúru, ale nie viac ako 20 krát, pretože efekt už nie je taký dobrý. Hotový jogurt uchovávajte v chladničke.

### **Použitie:**

- Pripojte spotrebič k elektrickej sieti. Dajte poháre so zmesou mlieka do spotrebiča a na spotrebič dajte veko.
- Stlačte tlačidlo „On/Off“ a nastavte dobu stlačením tlačidla hodín. Každým stlačením tlačidla pridáte jednu hodinu k času. Stlačením a podržaním tlačidla nastavíte čas rýchlejšie (Max 15 hodín).
- Čas je zobrazený na LCD displeji.
- Stlačte tlačidlo „Start“.
- Po uplynutí doby zaznie krátky akustický signál.

# Čistenie

Odpojte spotrebič od elektrickej siete a vyčistite spotrebič a veko vlhkou utierkou. Poháre a veká opláchnite horúcou vodou a vysušte. Nikdy neponárajte spotrebič do vody.

# Likvidácia

Likvidácia obalu:



Obalové materiály nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odneste ich do recyklačného strediska.

Krabica: Papier odneste na zberné miesto.

Plastové obalové materiály a fólie dajte do určených zberných nádob.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSC/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.